

Tobi

sitland





Designer e architetto, il lavoro di Elena Trevisan è il risultato di un forte senso estetico, formalmente puro, combinato ad una sconfinata curiosità per le tecniche di produzione e di artigianato.

L'esplorazione di come forma e materiali si possono combinare al meglio, l'attenzione al dettaglio e una progettazione tesa tra gli eterni contrasti fra vecchio e nuovo, aperto e chiuso, leggero e pesante, figurativo e non figurativo, fanno emergere le sue creazioni come oggetti architettonici permeati di arti visive e grafiche.

“In Giappone la cerimonia del tè è un vero e proprio rito sociale e spirituale, alla base del quale c'è l'armonia con la natura.

Alla casa del tè si accede percorrendo un sentiero (roji) che conduce sia al luogo che alla dimensione contemplativa richiesta per la cerimonia del tè. Le pietre che tracciano questo percorso, prendono il nome di tobi-ishi, letteralmente “pietre fluttuanti”, la cui disposizione irregolare rallenta il passo, scandendo e sottolineando un progressivo allontanamento dal mondo quotidiano. Tobi riprende la forma curvilinea delle pietre tobi-ishi così come la loro essenza. Tobi l'ho appunto disegnato come una piccola architettura sospesa su elementi puntiformi che sembra fluttuare nello spazio circostante. Ogni elemento concorre a completare l'immagine: per esempio la seduta con la sua forma accogliente riporta a quello stato di calma, benessere e distacco dal quotidiano proprio della cerimonia del tè”.

DE

Das Werk der Designerin und Architektin Elena Trevisan ist das Resultat eines starken Sinns für Ästhetik und pure Formen, kombiniert mit der grenzenlosen Neugierde für Produktionstechniken und handwerkliches Können. Die Erforschung, wie Form und Materialien am besten kombiniert werden können, Liebe zum Detail und ein Design, das sich zwischen ewigen Gegensätzen wie alt und neu, offen und geschlossen, leicht und schwer, figurativ und nicht-figurativ bewegt, machen ihre Kreationen zu architektonischen, von visueller und grafischer Kunst durchdrungenen Objekten.

“Die japanische Teezeremonie ist ein sozialer und spiritueller Ritus, der auf der Harmonie mit der Natur beruht.

Der Zugang zum Teehaus erfolgt über einen Pfad (roji), der sowohl zum Ort der Teezeremonie als auch zur erforderlichen Besinnlichkeit führt. Die Steine, die diesen Weg zeichnen, tragen den Namen tobi-ishi, wörtlich „schwebende Steine“, deren unregelmäßige Anordnung den Schritt verlangsamt und die fortschreitende Abwendung von der Alltagswelt vorgibt und markiert. Tobi greift die abgerundete Form der Tobi-Ishi-Steine und ihre Substanz auf. Meine Vorstellung für den Entwurf war eine kleine, auf punktförmigen Elementen aufgehängte Konstruktion, die im umgebenden Raum zu schweben scheint. Jedes Element trägt zur Vervollständigung dieses Bildes bei: So versetzt uns beispielsweise die Sitzfläche mit ihrer einladenden Form in diesen der Teezeremonie eigenen Zustand der Ruhe, des Wohlbefindens und der Loslösung vom Alltag”.

ES

El trabajo de la diseñadora y arquitecta Elena Trevisan es el resultado de un sentido de la estética fuerte y formalmente puro, combinado con una curiosidad inagotable por las técnicas de producción y artesanía. La exploración de cómo pueden combinarse mejor la forma y los materiales, la atención al detalle y un diseño tensado entre las eternas tensiones de lo viejo y lo nuevo, lo abierto y lo cerrado, lo ligero y lo pesado, lo figurativo y lo no figurativo, hacen que sus creaciones sean objetos arquitectónicos impregnados de artes visuales y gráficas.

“En Japón, la ceremonia del té es un auténtico ritual social y espiritual, en cuya base está la armonía con la naturaleza.

A la casa del té se llega siguiendo un camino (roji) que conduce tanto al lugar como a la dimensión contemplativa que requiere la ceremonia del té. Las piedras que trazan este camino se llaman tobi-ishi, que significa literalmente “piedras flotantes”, y su disposición irregular ralentiza el paso, marcando y enfatizando una salida gradual del mundo cotidiano. Tobi incorpora la forma curvilínea de las piedras tobi-ishi, así como su esencia. He diseñado Tobi específicamente como una pequeña arquitectura suspendida sobre elementos puntuales que parece flotar en el espacio circundante. Cada elemento contribuye a completar la imagen: por ejemplo, con su cómoda forma, el asiento te devuelve a ese estado de calma, bienestar y desapego de la vida cotidiana que induce la ceremonia del té”.

Elena Trevisan,

Architettura elegante e forme organiche

Tobi è la famiglia di divani progettata da Elena Trevisan.

Sospeso nel tempo e nello spazio, proprio come un giardino zen, Tobi induce chi si siede ad allontanare la mente dal quotidiano per godere del massimo comfort.

In equilibrio perfetto tra l'essenzialità del disegno e i volumi pieni, Tobi si ispira alle pietre levigate tobi-ishi da cui prende il nome e, come loro, sembra fluttuare sostenuto dai quattro piedini in legno massello.

Tobi è seducente in contesti classici, perfetto in ambienti moderni, ideale a casa come nelle lounge di alberghi e spazi pubblici o in ufficio.



DE

Elegante Architektur und organischen Formen

Tobi ist die von Elena Trevisan entworfene Sofakollektion.

In Raum und Zeit schwebend wie ein Zen-Garten, lädt Tobi dazu ein, den Alltag hinter sich zu lassen und sich einen Moment des Wohlbefindens zu gönnen.

Die Inspiration für die perfekte Ausgewogenheit zwischen der Schlichtheit des Designs und den massiven Formen geht auf die glatten Tobi-Ishi-Steine zurück, die dem Sofa seinen Namen gaben, das, von seinen vier Massivholzfüßen getragen, wie die Steine zu schweben scheint.

Tobi ist verführerisch in klassischen Umgebungen, perfekt im modernen Ambiente, ideal sowohl zu Hause als auch in Hotel-Lounges und öffentlichen Räumlichkeiten oder im Büro.

ES

Arquitectura elegante y formas orgánicas

Tobi es la colección de sofás diseñada por Elena Trevisan.

Suspendido en el tiempo y el espacio, como un jardín zen, Tobi induce a quienes se sientan en ellos a distanciar su mente de la vida cotidiana para disfrutar del máximo confort.

En perfecto equilibrio entre la esencialidad del diseño y los volúmenes plenos, Tobi se inspira en las suaves piedras “tobi-ishi” de las que toma su nombre y, como ellas, parece flotar, apoyada en cuatro patas de madera maciza.

Tobi seduce en ambientes clásicos, es perfecta en entornos modernos, ideal tanto en casa como en salones de hotel y espacios públicos, así como en la oficina.





Proporzioni generose e dettagli sartoriali

Tobi è disponibile in tre dimensioni, pensate per ogni esigenza.

Dal divano a tre posti per grandi spazi, a quello a due, fino a quello a un posto e mezzo, perfetto per arredare spazi piccoli e alcove di ambienti domestici o per tenere accanto a sé la borsa e gli oggetti personali nelle soluzioni per il settore contract.

DE

Großzügige Proportionen und maßgeschneiderte Details

Tobi ist in drei Größen erhältlich, die allen Anforderungen gerecht werden. Vom Dreisitzer-Sofa für große Räume über das Zweisitzer-Sofa bis hin zum 1,5-Sitzer, der idealen Lösung, um den Sitzplatz mit einer weiteren Person zu teilen, um kleine Räume oder Nischen einzurichten oder um bei Lösungen für den Objektbereich die Tasche und persönliche Gegenstände neben sich zu verstauen.

ES

Proporciones generosas y detalles a medida

Tobi está disponible en tres tamaños, diseñados para cada necesidad. Desde el sofá de tres plazas para espacios amplios, pasando por el sofá de dos plazas, hasta el de una plaza y media, perfecto para amueblar pequeños espacios y huecos de ambientes domésticos o para guardar el bolso y los objetos personales junto a ti en las soluciones para el sector contract.





Imbottitura in poliuretano espanso a quote differenziate, ricoperto con resina poliestere.

Struttura interna in pannelli di legno multistrato e legno massello, con cinghie elastiche sulla seduta.

Piedi in legno massello.

DE

Polsterung aus Polyurethanschaum in verschiedenen Dichten, mit Polyesterharz überzogen.

Struktur aus Sperrholz und Massivholz, mit elastischen Gurten auf der Sitzfläche.

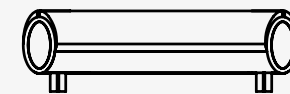
Stützfüße aus Holz.

ES

Acolchado en espuma de poliuretano de densidad diferenciada, tapizado en resina de poliéster.

Estructura en multicapa y madera maciza, con correas elásticas en el asiento.

Pies de madera.

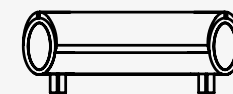


Tobi tre posti

W: 240 x D: 90 x H: 71 cm

Couch 3 Sitze

Sofá de tres plazas

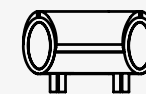


Tobi due posti

W: 190 x D: 90 x H: 71 cm

Couch 2 Sitze

Sofá de dos plazas



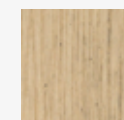
Tobi un posto e mezzo

W: 116 x D: 90 x H: 71 cm

1-Sitzer-sessel

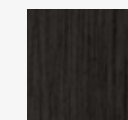
Sofá de una plaza y media

I piedini



Frassino naturale
Esche Natur
Fresno natural

Stützfüße



Frassino nero
Esche Schwarz
Fresno negro

Los pies

Sitland spa

via Cà Silvestre 52

36024 Nanto, Vicenza - I

t +39 0444 637 100

f +39 0444 638 407

info@sitland.com

www.sitland.com

follow us on

facebook @sitland.official

instagram @sitland.official